

CONTENTS

Author's Note and Acknowledgements XI/XIII

I INTERPRETING THE "JOURNAL": THEORETICAL FOUNDATIONS AND PRACTICAL PROBLEMS IN OUTLINE

1	General Aspects of the Problem	3
2	The Problem of Literariness	6
3	Fictionality, Fictivity and Literature	12
4	The Problem of Classification	24
5	The <i>Journal</i> as an Essay	28
6	A Short Survey of the Organization of the Present Study	34

II A READING OF THE "JOURNAL" ON THE BASIS OF RECENT DEVELOPMENTS IN METHODS OF LITERARY ANALYSIS

1	The <i>Journal</i> and its Author in the Light of Literary Criticism	39
1.1	The history of the <i>Journal</i> and 19th century criticism	39
1.2	<i>Journal</i> editions 1904–1968	45
1.3	The <i>Journal</i> in critical comment	56
1.4	Indications of Sterne's intentional creation of fictivity in the <i>Journal</i> and the link with sentimental writing	65
2	The <i>Journal</i> in the Light of Communication Theory and Pragmatics	68
2.1	An alternative approach	68
2.2	The <i>Journal</i> : letter or diary?	68
2.2.1	The title	68
2.2.2	The <i>Journal</i> as a 'normal letter'	70
2.2.3	The <i>Journal</i> as a 'diary'	72
2.2.3.1	The 'diary' as content of a 'normal letter'	72
2.2.3.2	Historical and biographical indications of Sterne's possible intention to publish the <i>Journal</i>	73
2.2.3.3	Sterne's statement about his relationship with Eliza in a letter to his daughter	74
2.2.4	The <i>Journal</i> as a text addressed to a wider public: the communicative functions of a sender and a receiver	76

VIII

2.3	The <i>Journal</i> as a literary text	77
2.3.1	Situational conditions of text production and text reception	77
2.3.2	The fictivity of the sender-“I” and the receiver-“you”	79
2.4	The fictivity of the <i>Journal to Eliza</i>	83
2.4.1	Non-identity of the moment of text writing t ^(o) and the moment of real text production tp	83
2.4.2	The textinternal field of reference intended for R2	85
2.4.2.1	Speech act theoretical prerequisites for a text as a means of communication	85
2.4.2.2	Analysis of a sentence from the <i>Journal</i> entry of 3rd July	86
3	A Linguistic Analysis of Six of Sterne’s Letters	94
3.1	Purpose, method and choice of texts	94
3.2	The structure of the analysis	95
3.2.1	The analysis according to Petöfi	95
3.2.1.1	Transsegmentation of the text	95
3.2.1.2	The division into predicators and complements	96
3.2.1.3	Some remarks on the complement analysis	97
3.2.1.4	Subdivision into compositional units	99
3.2.1.5	Formulating an abstract text	100
3.2.2	The analysis according to Daneš	100
3.2.2.1	Thematic progression	100
3.2.2.2	Formulating an abbreviated text	100
3.2.2.3	The subdivision into themes and rhemes	101
3.2.3	The analysis of the theme of the text	101
3.2.3.1	Semantic isotopes	101
3.2.3.2	Coherence	101
3.2.3.3	Thematic fields	102
3.2.3.4	Applying the methods to the texts	102
3.3	Analysis of the individual texts	104
3.3.1	The <i>Journal</i> entry of 3rd July	105
3.3.2	The letter to Elizabeth Lumley (1739/40)	112
3.3.3	Interpretation of the <i>Journal</i> entry of 15th April	119
3.3.4	Interpretation of the <i>Journal</i> entry of 1st November	120
3.3.5	Interpretation of the letter to Kitty Fourmantel	122
3.3.6	Interpretation of the last passage of the letter to Eliza Draper (March 1767)	123
3.4	A comparison of the texts and conclusions	125
3.4.1	Developing three points for comparison	125

3.4.2	The rôle of STERNE	126
3.4.3	The significance of I LOVE YOU within the framework of the texts	127
3.4.4	Polyvalence and irony	128
3.4.5	Recapitulation of the special features of the <i>Journal</i> texts	130
4	Semiological Analysis of the Draft Manuscript of the <i>Journal to Eliza</i>	132
4.1	Sterne's games with words: communication in <i>Tristram Shandy</i>	132
4.2	Point of Departure	136
4.3	Graphic peculiarities	137
4.3.1	A brief description of Sterne's corrections in the text	137
4.3.2	The handwriting	137
4.4	Description of the graphemic deviations	138
4.4.1	Basic definition	138
4.4.2	Segmental graphemes	139
4.4.2.1	The connotative function of Sterne's use of capitals and small letters	139
4.4.2.2	Substitution of segmental graphemes by intersegmental graphemes	141
4.4.3	Suprasegmental graphemes: grapho-syntactic features	144
4.4.4	A comparison of graphemic deviations in the <i>Journal</i> with those in other Sterne texts	150
4.5	A description and interpretation of the corrections in the text and a comparison of variant readings	154
4.5.1	Substitution	154
4.5.2	Addition	155
4.6	Polyvalence of the lexemes marked by crosses	159
4.6.1	Additional crosses as graphic phenomena in the <i>Journal</i> manuscript	159
4.6.2	Connotivity achieved by the lexical ambiguity of lexemes in the context	160
4.6.3	Connotivity employing implied references to other texts	162
4.6.4	Connotivity implied in a secondary meaning of the context	167
4.7	The deconcretization of concrete meaning in the biographical information in the narrative	171
4.7.1	Eliza as a personification of the idea of LOVE	171
4.7.2	Cordelia and Eliza as fictive representatives of an idea	175
4.7.3	The dating of the entries, the conclusion of the text and the preface	179

X

5	Details from Sterne's Biography in the Light of Modern Medicine and Psychology	183
5.1	Some general remarks on the biographical approach	183
5.2	The topic of ILLNESS in <i>Tristram Shandy</i> and the <i>Journal to Eliza</i>	183
5.3	Sterne's illness and its influence on him	186
5.4	Arie DeFroe's psychological study of Sterne and his novels	189
5.5	Conclusions relevant for the interpretation of the <i>Journal to Eliza</i>	190
6	Looking Back: Concluding Reflexions on the Methods Employed and a New Assessment of the <i>Journal</i> and its Place among Sterne's Works . . .	193

III APPENDICES

I.	Some Further Remarks on the Letter to Elizabeth Lumley of 1739/40	205
II.	Complete Linguistic Analyses of the <i>Journal</i> Entries of 15th April and 1st November, of the Letter to Kitty Fourmantel and of the Last Passage of the Letter to Mrs. Draper Written in March 1767	207
III.	Sterne's Analysis of the Sources of his Creative Abilities	222
IV.	A Survey of Passages Marked in the <i>Journal</i> by a Cross and not Discussed in Chapter Four.	223
	Bibliography	227